

Le cinéma allemand

Corrigé des exercices d'allemand en Terminale

Le corrigé du cinéma allemand en Terminale, exercice par exercice

Corrigé de l'exercice 1 : le vocabulaire du film

1 c (**das Drehbuch**, le scénario) – 2 e (**die Leinwand**, l'écran de cinéma) – 3 f (**der Stummfilm**, le film muet) – 4 a (**die Hauptrolle**, le rôle principal) – 5 d (**der Untertitel**, le sous-titre) – 6 b (**spannend**, captivant).

Corrigé de l'exercice 2 : genre et pluriel

1. **der Film** → **die Filme**
2. **die Szene** → **die Szenen**
3. **das Drehbuch** → **die Drehbücher**
4. **der Zuschauer** → **die Zuschauer**
5. **das Drama** → **die Dramen**

Les noms masculins en -er comme **Zuschauer** ne changent pas au pluriel. **Drehbuch** suit **das Buch**, **die Bücher** : il prend -er et un umlaut.

Corrigé de l'exercice 3 : Metropolis, vrai ou faux

1. Falsch : „**Metropolis**“ ist ein **Stummfilm**.
2. Richtig : le film est sorti en 1927, donc dans les années 1920.
3. Falsch : **Die Reichen leben in hohen Türmen, die Arbeiter arbeiten unter der Erde**.
4. Richtig : **Eine Maschine in Gestalt einer Frau spielt eine wichtige Rolle**.
5. Falsch : **Heute gilt der Film als ein Meisterwerk**.

Corrigé de l'exercice 4 : films et résumés

1 c – 2 e – 3 d – 4 a – 5 b.

Le docteur inquiétant et le somnambule appartiennent à „**Das Cabinet des Dr. Caligari**“, le film expressionniste de 1920. La ville souterraine des ouvriers est celle de „**Metropolis**“.

Corrigé de l'exercice 5 : compléter avec la bonne préposition

1. **Der Film handelt von einer Familie.**
2. **Die Handlung spielt in den Zwanzigerjahren.**
3. **In „Toni Erdmann“ geht es um die Beziehung zwischen Vater und Tochter.**
4. **Ich interessiere mich für den deutschen Stummfilm.**
5. **Der Regisseur erzählt vom Leben in der DDR.**

von et **in** (sans mouvement) sont suivis du datif ; **um** et **für** sont suivis de l'accusatif. **vom** est la contraction de **von dem**.

Corrigé de l'exercice 6 : le passif au prétérit

1. **„Metropolis“ wurde von Fritz Lang in Babelsberg gedreht.**
2. **„Good Bye, Lenin!“ wurde von Wolfgang Becker in Berlin gedreht.**
3. **Der Film wurde von der Jury ausgezeichnet.**
4. **Der Film wurde von Millionen Zuschauern gesehen.**
5. **„Toni Erdmann“ wurde 2016 in Cannes gezeigt.**

Le complément d'objet devient sujet au nominatif. L'agent est introduit par **von** + datif, d'où le -n de **Zuschauern**. Avec **man**, l'agent disparaît.

Corrigé de l'exercice 7 : les pronoms relatifs

1. **der** : masculin, sujet de la relative (nominatif).
2. **der** : **der Film**, sujet de la relative.
3. **die** : féminin, complément d'objet de **sehen** (accusatif).
4. **das** : neutre, accusatif après **in** avec mouvement.
5. **denen** : pluriel, datif exigé par **gefallen**.

Corrigé de l'exercice 8 : relier les phrases

1. **Ich mag „Good Bye, Lenin!“, weil der Film lustig und traurig ist.**
2. **Man sieht im Film, dass die Stasi viele Menschen überwacht.**
3. **Alex lügt seine Mutter an, weil sie sich nicht aufregen darf.**
4. **Ich weiß nicht, ob der Film noch im Kino läuft.**
5. **Wir sehen den Film auf Deutsch, obwohl wir nicht alles verstehen.**

Dans la subordonnée, le verbe conjugué se place à la fin. Une virgule sépare toujours la principale de la subordonnée.

Corrigé de l'exercice 9 : corriger les erreurs

1. **Der Film handelt von einem Vater.** (**von** + datif)
2. **Der Film spielt in Berlin.** (**Film** est masculin)
3. **Ich habe den Film gestern gesehen.** (verbe fort : **sehen, sah, gesehen**)
4. **„Metropolis“ wurde von Fritz Lang gedreht.** (passif au prétérit : **wurde**, sans umlaut)
5. **Es geht um die Stasi.** (**um** + accusatif)

Corrigé de l'exercice 10 : écouter une annonce sur la Berlinale

1. Elle a lieu chaque année en février, à Berlin.
2. Elle existe depuis 1951.
3. Des centaines de films venus du monde entier.
4. Le prix principal s'appelle l'Ours d'or, **der Goldene Bär**.
5. Beaucoup de séances sont ouvertes au grand public ; il faut acheter ses billets assez tôt.

Corrigé de l'exercice 11 : traduire

1. **Der Film spielt 1984 in Berlin.**
2. **Er handelt von einem Stasi-Offizier.**
3. **Ich habe den Film in der Originalfassung mit Untertiteln gesehen.**
4. **Die Hauptdarstellerin spielt sehr gut.** (ou **Die Schauspielerin in der Hauptrolle spielt sehr gut.**)
5. **Dieser Film hat mich sehr berührt.**

En allemand, l'année seule s'écrit sans préposition : **1984** ou **im Jahr 1984**, jamais « in 1984 ». Au datif pluriel, **Untertitel** prend un -n.

Corrigé de l'exercice 12 : écrire une critique de film

Exemple de production :

„Das Leben der Anderen“ ist ein Drama von Florian Henckel von Donnersmarck. Der Film kam 2006 in die Kinos und spielt 1984 in Ost-Berlin. Er handelt von einem Stasi-Offizier, der einen Schriftsteller und seine Freundin überwacht. Mit der Zeit beginnt der Offizier, an seiner Arbeit zu zweifeln. Ich finde den Film sehr spannend, weil man die Angst der Menschen in der DDR fast körperlich spürt. Die Schauspieler spielen ausgezeichnet, und die Musik ist sehr berührend. Obwohl der Film lang ist, langweilt man sich keine Minute. Ich empfehle ihn allen, die die Geschichte der DDR besser verstehen wollen.

Critères de réussite : la présentation est complète (titre, réalisateur, date) ; **spielen in** et

handeln von sont bien employés ; l'avis est justifié par une subordonnée avec le verbe à la fin ; le texte compte au moins une relative et se termine par une recommandation.

Comment utiliser ce corrigé

D'abord, corrigez vos réponses avec un stylo d'une autre couleur. Ensuite, classez vos erreurs : vocabulaire, cas après une préposition, place du verbe ou passif. Par exemple, si vous avez oublié le datif après **von**, relisez la règle du cours sur la présentation d'un film. Enfin, refaites deux jours plus tard les exercices ratés, sans regarder le corrigé. Pour la critique de film, comparez votre texte aux critères de réussite plutôt qu'au modèle : il existe beaucoup de bonnes réponses.